

# Leistungsverzeichnis

## Rahmenvereinbarung Dolmetsch- und Übersetzungsleistungen

Auftragsgegenstand ist die Bereitstellung von Dolmetsch- und Übersetzungsleistungen.

Je Los wird eine Rahmenvereinbarung mit einem Vertragspartner geschlossen. Der jeweilige Vertrag beginnt am 01.07.2025 und endet am 30.06.2029. Unabhängig von der Vertragslaufzeit endet der jeweilige Vertrag, wenn der im betreffenden Los benannte Höchstwert erreicht ist. Es wird keine Mindestabnahmemenge vereinbart.

**Hinweis:** Dieses Dokument dient nur zur Information. Sollten Sie ein Angebot für dieses Verfahren abgeben wollen, nutzen Sie bitte die entsprechende elektronische Variante des Leistungsverzeichnis (Leistungsverzeichnis.aidf) im Bietercockpit. Angebote, denen ausschließlich eine ausgefüllte pdf-Variante dieses Dokuments beiliegt, werden von der Wertung ausgeschlossen.

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
<b>Los 1</b>	Konsektivdolmetschen Sprachpaket 1  Für die Rahmenvereinbarung wird ein Höchstwert von 400.000 € ohne Umsatzsteuer festgelegt. In die statistische Erfassung zählen auch Fahrtzeitenpauschalen sowie ggf. anfallende Fahrtkosten. Der Vertrag endet vor dem 30.06.2029, sofern der finanzielle Höchstwert erreicht wurde.  Bitte nehmen Sie Punkt 2.1.6 der Leistungsbeschreibung zur Kenntnis.		
1.1	Albanisch	<b>Menge:</b> 120 Stunde  <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde  <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/>  <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	
1.2	Arabisch	<b>Menge:</b> 800 Stunde  <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde  <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/>  <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	
1.3	Dari	<b>Menge:</b> 240 Stunde  <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde  <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/>  <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
1.4	Englisch	<b>Menge:</b> 120 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
1.5	Farsi	<b>Menge:</b> 240 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
1.6	Französisch	<b>Menge:</b> 120 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
1.7	Hindi	<b>Menge:</b> 200 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
1.8	Kurdisch kurmandschi	<b>Menge:</b> 320 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
1.9	Kurdisch sorani	<b>Menge:</b> 320 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
1.10	Panjabi	<b>Menge:</b> 200 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
1.11	Paschtu	<b>Menge:</b> 240 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
1.12	Portugiesisch	<b>Menge:</b> 120 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
1.13	Rumänisch	<b>Menge:</b> 120 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
1.14	Russisch	<b>Menge:</b> 200 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
1.15	Somali	<b>Menge:</b> 240 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
1.16	Spanisch	<b>Menge:</b> 280 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
1.17	Türkisch	<b>Menge:</b> 360 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
1.18	Ukrainisch	<b>Menge:</b> 360 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
1.19	Urdu	<b>Menge:</b> 240 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
1.20	Vietnamesisch	<b>Menge:</b> 120 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>

## Wertungsschema

Nr.	Bezeichnung	Antwort	Kriteriengewichtung
1	<b>Preis</b>	<input type="text"/>	70 %
2	<b>Sprachniveau</b> <b>Fragetext:</b> Für welche der im Leistungsverzeichnis genannten Sprachen können Sie im Rahmen dieses Vertrages (Einsatz im Raum Leipzig) bei Vertragsbeginn Dolmetscher oder Dolmetscherinnen mit nachweislichen Sprachniveau C2 des europäischen Referenzrahmens zum Einsatz bringen? Bitte zählen Sie die Sprachen auf. Die Bewertung dieses Zuschlagskriteriums erfolgt durch Interpolation. Das Angebot mit der höchsten Anzahl erhält in diesem Zuschlagskriterium die höchste Bewertung. Siehe Anlage "Hinweise zur Wertung der Angebote Lose 1-2"	<input type="text"/>	20 %
3	<b>Geschlechterspezifisches</b>	<input type="text"/>	10 %

Nr.	Bezeichnung	Antwort	Kriteriengewichtung
	<p><b>Dolmetschen</b></p> <p><b>Fragetext:</b></p> <p>Für welche der im Leistungsverzeichnis genannten Sprachen können Sie im Rahmen dieses Vertrages (Einsatz im Raum Leipzig) geschlechterspezifisches Dolmetschen (Vorgabe, ob das einzusetzende Personal männlich oder weiblich sein soll) zum Einsatz bringen? Bitte zählen Sie die Sprachen auf. Die Bewertung dieses Zuschlagskriteriums erfolgt durch Interpolation. Das Angebot mit der höchsten Anzahl erhält in diesem Zuschlagskriterium die höchste Bewertung.</p> <p>Siehe Anlage "Hinweise zur Wertung der Angebote Lose 1-2"</p>	<div style="background-color: yellow; height: 20px; width: 100%;"></div> <div style="background-color: yellow; height: 20px; width: 100%;"></div> <div style="background-color: yellow; height: 20px; width: 100%;"></div>	

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
<b>Los 2</b>	<p>Konsequitvdolmetschen Sprachpaket 2</p> <p>Für die Rahmenvereinbarung wird ein Höchstwert von 140.000 € ohne Umsatzsteuer festgelegt. In die statistische Erfassung zählen auch Fahrt- und Wartezeitenpauschalen sowie ggf. anfallende Fahrtkosten. Der Vertrag endet vor dem 30.06.2029, sofern der finanzielle Höchstwert erreicht wurde.</p> <p>Bitte nehmen Sie Punkt 2.1.6 der Leistungsbeschreibung zur Kenntnis.</p>		
2.1	Amharisch	<p><b>Menge:</b> 80 Stunde</p> <p><b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde</p> <p><b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/></p> <p><b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %</p>	
2.2	Bosnisch/Kroatisch/Serbisch	<p><b>Menge:</b> 80 Stunde</p> <p><b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde</p> <p><b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/></p> <p><b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %</p>	
2.3	Chinesisch	<p><b>Menge:</b> 80 Stunde</p> <p><b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde</p> <p><b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/></p> <p><b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %</p>	
2.4	Fula	<p><b>Menge:</b> 120 Stunde</p> <p><b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde</p> <p><b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/></p> <p><b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %</p>	

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
2.5	Georgisch	<b>Menge:</b> 80 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
2.6	Griechisch	<b>Menge:</b> 80 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
2.7	Italienisch	<b>Menge:</b> 80 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
2.8	Japanisch	<b>Menge:</b> 80 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
2.9	Malinke	<b>Menge:</b> 80 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
2.10	Mandinka	<b>Menge:</b> 80 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
2.11	Polnisch	<b>Menge:</b> 80 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
2.12	Schwedisch	<b>Menge:</b> 80 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
2.13	Swahili	<b>Menge:</b> 320 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
2.14	Thailändisch	<b>Menge:</b> 80 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
2.15	Tigrinya	<b>Menge:</b> 160 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
2.16	Tschechisch	<b>Menge:</b> 80 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
2.17	Tschetschenisch	<b>Menge:</b> 80 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>

## Wertungsschema

Nr.	Bezeichnung	Antwort	Kriteriengewichtung
1	<b>Preis</b>	<input type="text"/>	70 %
2	<b>Sprachniveau</b> <b>Fragetext:</b> Für welche der im Leistungsverzeichnis genannten Sprachen können Sie im Rahmen dieses Vertrages (Einsatz im Raum Leipzig) bei Vertragsbeginn Dolmetscher oder Dolmetscherinnen mit nachweislichen Sprachniveau C2 des europäischen Referenzrahmens zum Einsatz bringen? Bitte zählen Sie	<input type="text"/>	20 %

Nr.	Bezeichnung	Antwort	Kriteriengewichtung
	<p>die Sprachen auf. Die Bewertung dieses Zuschlagskriteriums erfolgt durch Interpolation. Das Angebot mit der höchsten Anzahl erhält in diesem Zuschlagskriterium die höchste Bewertung. Siehe Anlage "Hinweise zur Wertung der Angebote Lose 1-2"</p>		
3	<p><b>Geschlechterspezifisches Dolmetschen</b></p> <p><b>Fragetext:</b></p> <p>Für welche der im Leistungsverzeichnis genannten Sprachen können Sie im Rahmen dieses Vertrages (Einsatz im Raum Leipzig) bei Vertragsbeginn geschlechterspezifisches Dolmetschen (Vorgabe, ob das einzusetzende Personal männlich oder weiblich sein soll) zum Einsatz bringen? Bitte zählen Sie die Sprachen auf. Die Bewertung dieses Zuschlagskriteriums erfolgt durch Interpolation. Das Angebot mit der höchsten Anzahl erhält in diesem Zuschlagskriterium die höchste Bewertung. Siehe Anlage "Hinweise zur Wertung der Angebote Lose 1-2"</p>	<div style="background-color: yellow; height: 30px; border: 1px solid black;"></div> <div style="background-color: yellow; height: 30px; border: 1px solid black;"></div> <div style="background-color: yellow; height: 30px; border: 1px solid black;"></div>	10 %

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
<b>Los 3</b>	<p>Konsequitvdolmetschen mit Beeidigung</p> <p>Für die Rahmenvereinbarung wird ein Höchstwert von 180.000 € ohne Umsatzsteuer festgelegt. In die statistische Erfassung zählen auch Fahrt- und Wartezeitenpauschalen sowie ggf. anfallende Fahrtkosten. Der Vertrag endet vor dem 30.06.2029, sofern der finanzielle Höchstwert erreicht wurde.</p> <p>Bitte nehmen Sie Punkt 2.1.6 der Leistungsbeschreibung zur Kenntnis.</p>		
3.1	Arabisch	<p><b>Menge:</b> 280 Stunde</p> <p><b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde</p> <p><b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/></p> <p><b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %</p>	
3.2	Amharisch	<p><b>Menge:</b> 40 Stunde</p> <p><b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde</p> <p><b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/></p> <p><b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %</p>	
3.3	Chinesisch	<p><b>Menge:</b> 80 Stunde</p> <p><b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde</p> <p><b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/></p> <p><b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %</p>	
3.4	Dari	<p><b>Menge:</b> 120 Stunde</p> <p><b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde</p> <p><b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/></p> <p><b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %</p>	

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
3.5	Englisch	<b>Menge:</b> 80 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
3.6	Französisch	<b>Menge:</b> 80 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
3.7	Georgisch	<b>Menge:</b> 40 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
3.8	Griechisch	<b>Menge:</b> 40 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
3.9	Hindi	<b>Menge:</b> 80 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
3.10	Italienisch	<b>Menge:</b> 80 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
3.11	Japanisch	<b>Menge:</b> 40 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
3.12	Kurdisch kurmandschi	<b>Menge:</b> 120 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
3.13	Kurdisch sorani	<b>Menge:</b> 120 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
3.14	Panjabi	<b>Menge:</b> 120 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
3.15	Paschtu	<b>Menge:</b> 80 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
3.16	Polnisch	<b>Menge:</b> 40 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
3.17	Portugiesisch	<b>Menge:</b> 40 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
3.18	Russisch	<b>Menge:</b> 120 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
3.19	Schwedisch	<b>Menge:</b> 40 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
3.20	Somali	<b>Menge:</b> 120 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
3.21	Spanisch	<b>Menge:</b> 120 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
3.22	Thailändisch	<b>Menge:</b> 40 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
3.23	Tigrinya	<b>Menge:</b> 80 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
3.24	Türkisch	<b>Menge:</b> 200 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
3.25	Tschechisch	<b>Menge:</b> 40 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
3.26	Urdu	<b>Menge:</b> 120 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>

## Wertungsschema

Nr.	Bezeichnung	Antwort	Kriteriengewichtung
1	<b>Preis</b>	<input type="text"/>	100 %

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
<b>Los 4</b>	<p>Simultandolmetschen</p> <p>Für die Rahmenvereinbarung wird ein Höchstwert von 30.000 € ohne Umsatzsteuer festgelegt. In die statistische Erfassung zählen auch Fahrt- und Wartezeitenpauschalen sowie ggf. anfallende Fahrtkosten. Der Vertrag endet vor dem 30.06.2029, sofern der finanzielle Höchstwert erreicht wurde.</p> <p>Bitte nehmen Sie Punkt 2.2.3 der Leistungsbeschreibung zur Kenntnis.</p>		
4.1	Albanisch	<p><b>Menge:</b> 16 Stunde</p> <p><b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde</p> <p><b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/></p> <p><b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %</p>	
4.2	Englisch	<p><b>Menge:</b> 32 Stunde</p> <p><b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde</p> <p><b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/></p> <p><b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %</p>	
4.3	Rumänisch	<p><b>Menge:</b> 16 Stunde</p> <p><b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde</p> <p><b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/></p> <p><b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %</p>	
4.4	Spanisch	<p><b>Menge:</b> 16 Stunde</p> <p><b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde</p> <p><b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/></p> <p><b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %</p>	

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
4.5	Ukrainisch	<b>Menge:</b> 16 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
4.6	Vietnamesisch	<b>Menge:</b> 16 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
4.7	Polnisch	<b>Menge:</b> 16 Stunde <b>Preiseinheit:</b> 1 Stunde <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>

## Wertungsschema

Nr.	Bezeichnung	Antwort	Kriteriengewichtung
1	<b>Preis</b>	<input type="text"/>	60 %
2	<b>Berufserfahrung als Simultandolmetschende</b>	<input type="text"/>	40 %
2.1	<b>Albanisch</b> <b>Fragetext:</b> Geben Sie an wieviel Berufserfahrung das von Ihnen geplant einzusetzende Personal haben wird. Es ist eine ganze Zahl zum Zeitpunkt 01.03.25 anzugeben. Angefangene Jahre können zur Wahrung der	<b>Antwort - Angabe als ganze Zahl</b> <input type="text"/>	10 %

Nr.	Bezeichnung	Antwort	Kriteriengewichtung
	<p>Vergleichbarkeit nicht mitgezählt werden.</p> <p>über 8 Jahre = 100 Punkte 5-7 Jahre = 75 Punkte 3-4 Jahre = 25 Punkte 2 Jahre = 0 Punkte</p> <p>Die Dolmetschenden müssen mindestens 2 Jahre Berufserfahrung als Simultandolmetschende vorweisen. Nachweise sind mit dem Angebot einzureichen. Wenn keine oder unzureichend Nachweise eingereicht werden, erfolgt eine Bewertung mit Null Punkten, es erfolgt kein Ausschluss. Auch wenn kein Nachweis eingereicht wird, gewährleistet der Auftragnehmer den Einsatz eines Simultandolmetschenden mit mindestens 2 Jahren Berufserfahrung.</p>		
2.2	<p><b>Englisch</b></p> <p><b>Fragetext:</b></p> <p>Geben Sie an wieviel Berufserfahrung das von Ihnen geplant einzusetzende Personal haben wird. Es ist eine ganze Zahl zum Zeitpunkt 01.03.25 anzugeben. Angefangene Jahre können zur Wahrung der Vergleichbarkeit nicht mitgezählt werden.</p> <p>über 8 Jahre = 100 Punkte 5-7 Jahre = 75 Punkte 3-4 Jahre = 25 Punkte 2 Jahre = 0 Punkte</p> <p>Die Dolmetschenden müssen mindestens 2 Jahre Berufserfahrung als Simultandolmetschende vorweisen. Nachweise sind mit dem Angebot einzureichen. Wenn keine oder unzureichend Nachweise eingereicht werden, erfolgt eine Bewertung mit Null Punkten, es erfolgt kein Ausschluss. Auch wenn kein Nachweis eingereicht wird, gewährleistet der Auftragnehmer den Einsatz eines Simultandolmetschenden mit mindestens 2 Jahren Berufserfahrung.</p>	<p><b>Antwort - Angabe als ganze Zahl</b></p> <div style="background-color: yellow; height: 20px; width: 100%;"></div>	40 %
2.3	<p><b>Rumänsich</b></p>	<p><b>Antwort - Angabe als ganze Zahl</b></p>	10 %

Nr.	Bezeichnung	Antwort	Kriteriengewichtung
	<p><b>Fragetext:</b></p> <p>Geben Sie an wieviel Berufserfahrung das von Ihnen geplant einzusetzende Personal haben wird. Es ist eine ganze Zahl zum Zeitpunkt 01.03.25 anzugeben. Angefangene Jahre können zur Wahrung der Vergleichbarkeit nicht mitgezählt werden.</p> <p>über 8 Jahre = 100 Punkte 5-7 Jahre = 75 Punkte 3-4 Jahre = 25 Punkte 2 Jahre = 0 Punkte</p> <p>Die Dolmetschenden müssen mindestens 2 Jahre Berufserfahrung als Simultandolmetschende vorweisen. Nachweise sind mit dem Angebot einzureichen. Wenn keine oder unzureichend Nachweise eingereicht werden, erfolgt eine Bewertung mit Null Punkten, es erfolgt kein Ausschluss. Auch wenn kein Nachweis eingereicht wird, gewährleistet der Auftragnehmer den Einsatz eines Simultandolmetschenden mit mindestens 2 Jahren Berufserfahrung.</p>		
2.4	<p><b>Spanisch</b></p> <p><b>Fragetext:</b></p> <p>Geben Sie an wieviel Berufserfahrung das von Ihnen geplant einzusetzende Personal haben wird. Es ist eine ganze Zahl zum Zeitpunkt 01.03.25 anzugeben. Angefangene Jahre können zur Wahrung der Vergleichbarkeit nicht mitgezählt werden.</p> <p>über 8 Jahre = 100 Punkte 5-7 Jahre = 75 Punkte 3-4 Jahre = 25 Punkte 2 Jahre = 0 Punkte</p> <p>Die Dolmetschenden müssen mindestens 2 Jahre Berufserfahrung als Simultandolmetschende vorweisen. Nachweise sind mit dem Angebot einzureichen. Wenn keine oder unzureichend Nachweise eingereicht</p>	<p><b>Antwort - Angabe als ganze Zahl</b></p> 	10 %

Nr.	Bezeichnung	Antwort	Kriteriengewichtung
	werden, erfolgt eine Bewertung mit Null Punkten, es erfolgt kein Ausschluss. Auch wenn kein Nachweis eingereicht wird, gewährleistet der Auftragnehmer den Einsatz eines Simultandolmetschenden mit mindestens 2 Jahren Berufserfahrung.		
2.5	<p><b>Ukrainisch</b></p> <p><b>Fragetext:</b> Geben Sie an wieviel Berufserfahrung das von Ihnen geplant einzusetzende Personal haben wird. Es ist eine ganze Zahl zum Zeitpunkt 01.03.25 anzugeben. Angefangene Jahre können zur Wahrung der Vergleichbarkeit nicht mitgezählt werden.</p> <p>über 8 Jahre = 100 Punkte 5-7 Jahre = 75 Punkte 3-4 Jahre = 25 Punkte 2 Jahre = 0 Punkte</p> <p>Die Dolmetschenden müssen mindestens 2 Jahre Berufserfahrung als Simultandolmetschende vorweisen. Nachweise sind mit dem Angebot einzureichen. Wenn keine oder unzureichend Nachweise eingereicht werden, erfolgt eine Bewertung mit Null Punkten, es erfolgt kein Ausschluss. Auch wenn kein Nachweis eingereicht wird, gewährleistet der Auftragnehmer den Einsatz eines Simultandolmetschenden mit mindestens 2 Jahren Berufserfahrung.</p>	<p><b>Antwort - Angabe als ganze Zahl</b></p> <div style="background-color: yellow; height: 20px; width: 100%;"></div>	10 %
2.6	<p><b>Vietnamesisch</b></p> <p><b>Fragetext:</b> Geben Sie an wieviel Berufserfahrung das von Ihnen geplant einzusetzende Personal haben wird. Es ist eine ganze Zahl zum Zeitpunkt 01.03.25 anzugeben. Angefangene Jahre können zur Wahrung der Vergleichbarkeit nicht mitgezählt werden.</p> <p>über 8 Jahre = 100 Punkte 5-7 Jahre = 75 Punkte 3-4 Jahre = 25 Punkte</p>	<p><b>Antwort - Angabe als ganze Zahl</b></p> <div style="background-color: yellow; height: 20px; width: 100%;"></div>	10 %

Nr.	Bezeichnung	Antwort	Kriteriengewichtung
	<p>2 Jahre = 0 Punkte</p> <p>Die Dolmetschenden müssen mindestens 2 Jahre Berufserfahrung als Simultandolmetschende vorweisen. Nachweise sind mit dem Angebot einzureichen. Wenn keine oder unzureichend Nachweise eingereicht werden, erfolgt eine Bewertung mit Null Punkten, es erfolgt kein Ausschluss. Auch wenn kein Nachweis eingereicht wird, gewährleistet der Auftragnehmer den Einsatz eines Simultandolmetschenden mit mindestens 2 Jahren Berufserfahrung.</p>		
2.7	<p><b>Polnisch</b></p> <p><b>Fragetext:</b></p> <p>Geben Sie an wieviel Berufserfahrung das von Ihnen geplant einzusetzende Personal haben wird. Es ist eine ganze Zahl zum Zeitpunkt 01.03.25 anzugeben. Angefangene Jahre können zur Wahrung der Vergleichbarkeit nicht mitgezählt werden.</p> <p>über 8 Jahre = 100 Punkte 5-7 Jahre = 75 Punkte 3-4 Jahre = 25 Punkte 2 Jahre = 0 Punkte</p> <p>Die Dolmetschenden müssen mindestens 2 Jahre Berufserfahrung als Simultandolmetschende vorweisen. Nachweise sind mit dem Angebot einzureichen. Wenn keine oder unzureichend Nachweise eingereicht werden, erfolgt eine Bewertung mit Null Punkten, es erfolgt kein Ausschluss. Auch wenn kein Nachweis eingereicht wird, gewährleistet der Auftragnehmer den Einsatz eines Simultandolmetschenden mit mindestens 2 Jahren Berufserfahrung.</p>	<p><b>Antwort - Angabe als ganze Zahl</b></p> <div style="background-color: yellow; height: 20px; width: 150px; margin-top: 5px;"></div>	10 %

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
<b>Los 5</b>	<p>Übersetzungsleistungen</p> <p>Für die Rahmenvereinbarung wird ein Höchstwert von 110.000 € ohne Umsatzsteuer festgelegt. Der Vertrag endet vor dem 30.06.2029, sofern der finanzielle Höchstwert erreicht wurde.</p> <p>Bitte nehmen Sie Punkt 3.3 der Leistungsbeschreibung zur Kenntnis.</p>		
<b>Gruppe 5.1</b>	<p>Übersetzung Deutsch in oder aus einer Fremdsprache</p> <p>Eine maschinelle Übersetzung mit nachträglicher Bearbeitung unter Einhaltung der Anforderungen in 3.1 der Leistungsbeschreibung wird zugelassen.</p> <p>Übersetzungsleistungen werden pro Zeile im Deutschen vergütet, unabhängig davon, ob es sich dabei um die Quell- oder Zielsprache handelt. Dabei gilt: Eine Zeile entspricht 50-55 Anschlägen (einschließlich Leerzeichen) des schriftlichen Textes im Deutschen in der Schriftart Arial Standard, Schriftgrad 12.</p>		
5.1.1	Albanisch	<p><b>Menge:</b> 200 Zeile</p> <p><b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile</p> <p><b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/></p> <p><b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %</p>	
5.1.2	Arabisch	<p><b>Menge:</b> 2.500 Zeile</p> <p><b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile</p> <p><b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/></p> <p><b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %</p>	
5.1.3	Bamikele	<p><b>Menge:</b> 200 Zeile</p> <p><b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile</p> <p><b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/></p> <p><b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %</p>	

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
5.1.4	Dari	<b>Menge:</b> 1.000 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.1.5	Englisch	<b>Menge:</b> 2.500 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.1.6	Farsi	<b>Menge:</b> 500 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.1.7	Französisch	<b>Menge:</b> 100 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.1.8	Fula	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
5.1.9	Kurdisch kurmandschi	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.1.10	Kurdisch sorani	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.1.11	Madinka	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.1.12	Malinke	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.1.13	Paschtu	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
5.1.14	Polnisch	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.1.15	Portugiesisch	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.1.16	Rumänisch	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.1.17	Russisch	<b>Menge:</b> 1.000 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.1.18	Somali	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
5.1.19	Spanisch	<b>Menge:</b> 1.000 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.1.20	Tigre	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.1.21	Tigrinya	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.1.22	Türkisch	<b>Menge:</b> 1.000 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.1.23	Twi	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
5.1.24	Ukrainisch	<b>Menge:</b> 1.000 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.1.25	Urdu	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.1.26	Vietnamesisch	<b>Menge:</b> 500 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
<b>Gruppe 5.2</b>	<p>Übersetzung Deutsch in oder aus einer Fremdsprache nach ISO 17100:2015</p> <p>Die Übersetzungsleistung muss nach Qualitätsnorm ISO 17100:2015 erfolgen.</p> <p>Übersetzungsleistungen werden pro Zeile im Deutschen vergütet, unabhängig davon, ob es sich dabei um die Quell- oder Zielsprache handelt. Dabei gilt: Eine Zeile entspricht 50-55 Anschlägen (einschließlich Leerzeichen) des schriftlichen Textes im Deutschen in der Schriftart Arial Standard, Schriftgrad 12.</p>		<input type="text"/>
5.2.1	Albanisch	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
5.2.2	Arabisch	<b>Menge:</b> 2.500 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.2.3	Bamikele	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.2.4	Dari	<b>Menge:</b> 1.000 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.2.5	Englisch	<b>Menge:</b> 2.500 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.2.6	Farsi	<b>Menge:</b> 500 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
5.2.7	Französisch	<b>Menge:</b> 1.000 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.2.8	Fula	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.2.9	Kurdisch kurmandschi	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.2.10	Kurdisch sorani	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.2.11	Madinka	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
5.2.12	Malinke	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.2.13	Paschtu	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.2.14	Polnisch	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.2.15	Portugiesisch	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.2.16	Rumänisch	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
5.2.17	Russisch	<b>Menge:</b> 1.000 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.2.18	Somali	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.2.19	Spanisch	<b>Menge:</b> 1.000 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.2.20	Tigre	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.2.21	Tigrinya	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
5.2.22	Türkisch	<b>Menge:</b> 1.000 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.2.23	Twi	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.2.24	Ukrainisch	<b>Menge:</b> 1.000 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.2.25	Urdu	<b>Menge:</b> 200 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.2.26	Vietnamesisch	<b>Menge:</b> 500 Zeile <b>Preiseinheit:</b> 1 Zeile <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
<b>Gruppe 5.3</b>	Übersetzung Deutsch in oder aus einer Fremdsprache mit Beglaubigung  Übersetzungsleistungen mit Beglaubigung werden pauschal pro Seite im Deutschen vergütet. Es handelt sich u.a. um Dokumente wie Ausweisdokumente, Geburtsurkunden, Zeugnisse, Impfpässe, Anträge.		<input type="text"/>

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
5.3.1	Albanisch	<b>Menge:</b> 10 Seite <b>Preiseinheit:</b> 1 Seite <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.3.2	Arabisch	<b>Menge:</b> 100 Seite <b>Preiseinheit:</b> 1 Seite <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.3.3	Dari	<b>Menge:</b> 40 Seite <b>Preiseinheit:</b> 1 Seite <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.3.4	Englisch	<b>Menge:</b> 100 Seite <b>Preiseinheit:</b> 1 Seite <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.3.5	Farsi	<b>Menge:</b> 10 Seite <b>Preiseinheit:</b> 1 Seite <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
5.3.6	Französisch	<b>Menge:</b> 30 Seite <b>Preiseinheit:</b> 1 Seite <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.3.7	Kurdisch kurmandschi	<b>Menge:</b> 30 Seite <b>Preiseinheit:</b> 1 Seite <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.3.8	Kurdisch sorani	<b>Menge:</b> 30 Seite <b>Preiseinheit:</b> 1 Seite <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.3.9	Polnisch	<b>Menge:</b> 30 Seite <b>Preiseinheit:</b> 1 Seite <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.3.10	Portugiesisch	<b>Menge:</b> 10 Seite <b>Preiseinheit:</b> 1 Seite <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>

Nr.	Bezeichnung	Mengen- und Preisangaben	Gesamtbetrag netto (EUR)
5.3.11	Rumänisch	<b>Menge:</b> 30 Seite <b>Preiseinheit:</b> 1 Seite <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.3.12	Spanisch	<b>Menge:</b> 30 Seite <b>Preiseinheit:</b> 1 Seite <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.3.13	Tigrinya	<b>Menge:</b> 10 Seite <b>Preiseinheit:</b> 1 Seite <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.3.14	Türkisch	<b>Menge:</b> 60 Seite <b>Preiseinheit:</b> 1 Seite <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>
5.3.15	Ukrainisch	<b>Menge:</b> 60 Seite <b>Preiseinheit:</b> 1 Seite <b>Nettopreis in Euro</b> <input type="text"/> <b>USt.:</b> 19 %, falls abweichend _____ %	<input type="text"/>

## Wertungsschema

Nr.	Bezeichnung	Antwort	Kriteriengewichtung
1	<b>Preis</b>		100 %

## Angebot

Los	Kurzbezeichnung	Nettosumme (EUR)	Bruttosumme (EUR)
1	Konsekutivdolmetschen Sprachpaket 1		
2	Konsekutivdolmetschen Sprachpaket 2		
3	Konsekutivdolmetschen mit Beeidigung		
4	Simultandolmetschen		
5	Übersetzungsleistungen		

		
		